



THE RITZ-CARLTON

KYOTO

experience



KYOTO

SAKURA BENTO

SAKURA BENTO ～枝垂れ桜をテーマに～

枝垂れ桜をテーマにした桜弁当を京焼「嘉祥窯」の四代目森岡嘉祥氏がこちらのメニューのために創作した器で提供いたします。ザ・リッツ・カールトン京都のホテルオリジナルブレンドのグリーンティー「山紫水明」付き。

Sakura Bento, inspired by weeping cherry trees, is presented on tiers of exquisitely made ceramic plates, exclusively designed for The Ritz-Carlton, Kyoto by Kasho Morioka, the fourth-generation master of Kyoto's traditional Kashogama Kiln. This special spring offering is served with the hotel's original green tea, Sanshisuimei.

<メニュー>

- 手毬寿司 (天使の海老、蟹、鯛、烏賊、サーモン、鮪、穴子、茗荷子、野沢菜、玉子焼、べったら漬)
- 茶碗蒸し (汲み上げ湯葉、百合根、椎茸、桜麩、菜の花、桜花)
- 桜葉天麩羅 ● ピエール・エルメ・パリのスイーツ

<Contents>

- Temari Sushi (prawn, crab, seabream, squid, salmon, tuna, conger, pickled myoga ginger, nozawana, egg, Bettara pickled radish)
- Savory steamed egg custard (yuba soy milk skin, lily root, shiitake mushrooms, sakura wheat gluten, canola flower, cherry blossom)
- Cherry blossom leaf tempura ● Desserts by PIERRE HERMÉ PARIS

3/1 - 4/30 12:00 P.M. - 5:00 P.M. ザ・ロビーラウンジ THE LOBBY LOUNGE
 ¥6,500 (2日前までの要予約で、ザ・ロビーラウンジのテラス席でのみ提供いたします。
 雨天時は店内になる可能性あり)

ご予約・お問い合わせ【レストラン予約】
TEL: 075-746-5522

White Spring Facial



ホワイトスプリングフェイシャル

心躍る季節の到来です。春先から紫外線量や花粉も増え始め、肌はくすみやダメージを受けやすくなります。ザ・リッツ・カールトン スパでは、みずみずしい透明感のある明るい肌へと導くこの春おすすめのフェイシャルを2コースをご用意いたしました。優美な香りに包まれながら、極上の時間をご堪能ください。

<ホワイト・キャビア・フェイシャル・フォー・イルミネーティング (60/90分)>
スイス発ラグジュアリー・スキンケア・ブランド、ラ・プレリーの「スキンキャビア・イルミネーティングシステム」を使用した上品な輝きとハリを与えるフェイシャル。

<ホワイトパール・スキンケア (75分)>
世界で初めて宝石由来のスキンケアを開発したフランス発ジェモロジーの「ホワイトパール」シリーズを使用したホワイトニングとエイジングに効果的なフェイシャル。

With the arrival of a warm and joyful season, the amount of irritants, such as UV rays and pollen will also increase resulting in a variety of skin problems. The Ritz-Carlton Spa offers two special spring facial courses to pamper your skin to become moist and lucent. Spoil yourself with this wonderful experience, wrapped in an elegant fragrance.

<White Caviar Illuminating Facial (60/90 minutes)>
Facial spa course featuring the Skin Caviar Illuminating System series from the Swiss luxury skincare brand, La Prairie, for smooth, supple and graceful skin.

<White Pearl Skincare (75 minutes)>
Facial spa course presenting the White Pearl series from the French brand, Gemology, which developed the world's first gem-based skincare brand. Especially effective for whitening and on ageing skin.

3/1 - 4/30 9:00 A.M. - 8:00 P.M. (最終受付)
ザ・リッツ・カールトン スパ THE RITZ-CARLTON SPA

- ホワイト・キャビア・フェイシャル・フォー・イルミネーティング
White Caviar Illuminating Facial
60分 ¥26,000 90分 ¥38,000
- ホワイトパール・スキンケア
White Pearl Skincare
75分 ¥17,000

期間中、いずれかのフェイシャルを受けられた方に、
もれなくミニプロダクトをプレゼントいたします。

You will receive a mini product as a gift
when you order one of the above facial treatments.

RCK Reed Diffuser



RCK リードデュフューザー

ザ・リッツ・カールトン京都の館内に漂うさわやかな香りは、緑茶など9種類のオイルをブレンドしたオリジナルフレグランス「RCK」。大好評をいただいているオイルやルームスプレーに、ホテルの5周年を記念して作られたリードデュフューザーが新登場。ザ・リッツ・カールトン京都の香りをご自宅でもお楽しみください。

ザ・リッツ・カールトン スパ THE RITZ-CARLTON SPA
RCK リードデュフューザー (60ml)
¥8,000

The hotel's original fragrance, RCK, provides a refreshing aroma throughout the hotel, and is made from a blend of nine essential oils, including green tea. The already popular lineup includes oil and room spray, and is now joined by the reed diffuser. Bring home the scent of The Ritz-Carlton Kyoto that you adore so much.

ご予約・お問い合わせ【ザ・リッツ・カールトン スパ】
TEL: 075-746-5554



THE RITZ-CARLTON

KYOTO

Kamogawa Nijo-Hashi Hotori,
Nakagyo-ku, Kyoto 604-0902



ANNIVERSARY

SUIMEI - Sparkling Sake

スパークリング清酒 水明

日本の名水百選に選ばれた山梨県甲斐駒ヶ岳の伏流水と、厳選された米を用いて作る銘酒「七賢」を製造する蔵元 山梨銘醸の協力を得て、開業5周年を記念して作り上げた特別な日本酒「水明」。ザ・リッツ・カールトン京都の紳士淑女たちが山梨県に定期的に通い、田植えから稲刈り、酒造りにまで携ったザ・リッツ・カールトンのおもてなしが詰まった逸品です。「水明」と名付けられたこの日本酒は、サントリー山崎蒸溜所からウイスキーの樽を特別にお借りし、「七賢」の瓶内二次発酵技術と相まった全く新たな味わいのスパークリング日本酒となりました。清らかな水の流れをイメージしたラベルは、ザ・リッツ・カールトン京都のスイートルームのアート作品も手掛けた京友禅作家の上村米重氏によるデザインで、「水明」の言葉から想像される雪解けの早春暖かな日差しと水の色を染めて表し、鴨川の音を墨の線で表現しています。

「水明」は、ザ・リッツ・カールトン京都のザ・バーや館内レストラン「日本料理 水暉」のバラエティ豊かなお料理とともに楽しみいただけます。

Try our exclusive sparkling sake "SUIMEI" which has been created to commemorate the hotel's 5th Anniversary at Mizuki or The Bar. The Ladies and Gentlemen of the hotel were directly involved in the process of making this sake, from rice planting, harvesting, and the last brewing process. Why not relive all the fond memories by enjoying this special sake with loved ones?

日本料理 水暉 および ザ・バー
Mizuki and The Bar
グラス Glass ¥1,800
ボトル Bottle ¥10,000

ご予約・お問い合わせ【レストラン予約】
TEL: 075-746-5522



※表記料金は全て税金、サービス料15%が別途かかります。 ※全ての写真はイメージです。内容は時期により変更する場合がございます。

*All indicated prices are subject to consumption tax and 15% service charge. *Pictures may vary from actual items. Menus are subject to change without notice.



CONNECT WITH US ON SOCIAL MEDIA

ザ・リッツ・カールトン京都のFacebook、Instagramページでは、ホテルや京都の最新情報を素敵な写真とともに紹介しています。お客様の京都の思い出や写真を #RCMemories #ritzcarltonkyoto #リッツカールトン京都とともにぜひご投稿ください。

FOLLOW US ON FACEBOOK AND INSTAGRAM TO CHECK OUT THE LATEST HOTEL'S NEWS, IMAGES AND FUN TIDBITS. SHARE YOUR SPECIAL MEMORIES AND PHOTOS FROM KYOTO WITH #RCMemories #ritzcarltonkyoto.